Пролетарі всіх країн, єднайтеся!

Наше життя

РІК ВИДАННЯ 1-й
Газета виходить щотижня

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО ПРАВЛІННЯ УКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСТВА ГЛУХИХ

№ 5 | Середа, 2 серпня 1967 року | Ціна 2 коп.

ЗАВЕРШАЛЬНИЙ ЕТАП В ЮВІЛЕЙНОМУ ЗМАГАННІ

Підбито підсумки роботи колективів учбово-виробничих підприємств Українського товариства глухих за перше півріччя 1967 року. План по випуску валової продукції виконано на 107,7 процента. Порівняно з першим півріччям минулого року випуск продукції збільшився на 14,1 процента. Це значить, що трудівники промисловості нашої системи працюють в ювілейному році ударному, добиваються високого темпу приросту виробництва.

Сьогодні в «Нашому житті» публікується постанова Президії ЦП УТОГ і Республіканського комітету профспілки робітників місцевої промисловості та комунально-побутових підприємств — «Про підсумки соціалістичного змагання підприємств УТОГ за другий квартал 1967 року».

Виконуючи соціалістичні зобов'язання, взяті на честь 50-річчя Великого Жовтня, колектив Львівського учбово-виробничого підприємства № 2 добився найкращих показників у роботі. План по випуску валової продукції виконано на 118,1 процента, а товарної — на 122,1 процента; продуктивність праці проти плану збільшилась на 15,7 процента; зниження витрат на один карбованець товарної продукції порівняно з планом становить 4 проценти; план по прибутках виконано на 154,8 процента.

Ці цифри свідчать про те, що колектив Львівського УВП-2 може пишатися плодами своєї праці, а також про те, що його вклад в ювілейну трудову вахту буде достойно оцінено. Трудову перемогу колективу відзначено присудженням перехідного Червоного прапора Міністерства соціального забезпечення УРСР і Української ради професійних спілок, з видачею грошової премії.

Друге місце в змаганні зайняв колектив Донецького УВП, який виконав план по валовій продукції на 111,2 процента, по товарній — на 107,8 процента.

На третьому місці — Київське УВП-1. Тут план по валовій продукції виконали на 110,7 процента і по товарній — на 115,6 процента.

Тепер — найбільш відповідальний етап ювілейної вахти праці, коли на всіх підприємствах треба посилити організаторську і політичну роботу в масах, мобілізувати всіх робітників і службовців на успішне виконання заходів по підготовці до 50-річчя Радянської влади. Особливу увагу треба приділити тому, щоб кожне підприємство виконало десятимісячну виробничу програму по випуску валової продукції достроково, ще в жовтні. Важливо і те, щоб третій квартал було відзначено ще більш високими показниками в труді, ніж другий квартал.

В колективах підприємств, де дорожать своїм словом і підкріплюють його конкретними ділами, успішно справляються з ювілейними зобов'язаннями. Передовики показують зразок того, як треба боротися за виконання соціалістичних зобов'язань.

Хоч в промисловості системи УТОГ всі 46 підприємств виконали квартальний і піврічний плани, але є ще у нас такі підприємства, цеха, дільниці, окремі робітники, які не виконують виробничих завдань того чи іншого місяця, працюють з перебоями, порушуючи графік. Так, в квітні і травні не виконало планів по випуску валової продукції та по продуктивності праці Жданівське УВП. Зірвали квітневий план по валовій і товарній продукції та зростанню продуктивності праці в Ужгородському УВП-1. Невиконання плану реалізації продукції допустили в квітні керівники Запорізького УВП. У Луганському УВП-1 в травні не виконали плану по прибутках.

З таким становищем треба покінчити. Слід ретельно, всебічно розібратися у причинах відставання в тій чи іншій справі, негайно вживати заходів до усунення хиб.

На порозі славного ювілею Центральний Комітет КПРС, Президія Верховної Ради СРСР, Рада Міністрів СРСР і ВЦРПС прийняли постанову про встановлення пам'ятних прапорів для колективів підприємств, організацій та колгоспів — переможців у соціалістичному змаганні на честь 50-річчя Великої Жовтневої соціалістичної революції. Пам'ятні прапори увінчуватимуть трудові досягнення кращих колективів, які добились найвищих результатів у виконанні ювілейних зобов'язань і внесли великий вклад у комуністичне будівництво. При цьому будуть враховуватися революційні заслуги колективів і заслуги в справі соціалістичного будівництва в нашій країні.

Нині трудящі нашої республіки з ще більшою увагою перевіряють виконання ювілейних зобов'язань і вишукують нові резерви. Де б не працювали члени нашого Товариства — на учбово-виробничому підприємстві, заводі, фабриці, будові, колгоспі, радгоспі,— їх обов'язок за місяці, що залишилися до ювілею, прикласти всі сили і енергію для виконання і перевиконання виробничих планів і завдань.

В Президії Центрального правління УТОГ і Республіканському комітеті профспілки робітників місцевої промисловості та комунально-побутових підприємств

Про підсумки соціалістичного змагання підприємств УТОГ за другий квартал 1967 року

Президія Центрального правління Українського товариства глухих і Республіканський комітет профспілки робітників місцевої промисловості та комунально-побутових підприємств розглянули підсумки соціалістичного змагання підприємств УТОГ за виконання і перевиконання виробничого плану по всіх основних показниках та взятих зобов'язань за другий квартал 1967 року.

У соціалістичному змаганні переможцем визнано колектив Львівського учбово-виробничого підприємства № 2, який зайняв перше місце. Йому присуджено перехідний Червоний прапор Міністерства соціального забезпечення УРСР і Української ради професійних спілок з видачею грошової премії.

Друге місце в змаганні і грошову премію присуджено колективу Донецького учбово-виробничого підприємства.

Третє місце і грошову премію присуджено колективу Київського учбово-виробничого підприємства № 1.

Для премійювання передовиків виробництва виділено безплатні путівки в санаторій «Дружба»:

Львівському УВП-2 — 5 путівок,

Донецькому УВП — 3 путівки,

Київському УВП-1 — 2 путівки.

Відзначено хорошу роботу в другому кварталі 1967 року колективів Бродівського, Лубенського, Одеського № 3 і Чернівецького учбово-виробничих підприємств.

ДОСЯГНУТЕ — НЕ МЕЖА

Колектив Львівського учбово-виробничого підприємства № 2 добився високих показників в соціалістичному змаганні другого кварталу ювілейного року і завоював перше місце. План по випуску валової продукції виконано на 118,1 процента. Це красномовно говорить, що у нас працює дружний колектив, якому під силу будь-яке завдання.

Асортимент продукції, яка випускається, різноманітний,— тут і хустини капронові, і електроарматурне скло, і флакони чорнильні. Окрім цього багато різної продукції з відходів виробництва—комірців для школярів, стрічки, мочалки тощо. Ця продукція користується великим попитом у покупців.

За рахунок мобілізації внутрішніх ресурсів організували в цьому році випуск з відходів скляного виробництва облицьовувальної плитки білого кольору. Запропонував її виготовлення наш кращий раціоналізатор Є. С. Боровиков. Тепер відходи скла до 200 тонн, що роками лежали посеред двору, переробляються. Запропонував тов. Боровиков дещо змінити і технологію варіння скла.

Велику економію дає запровадження у виробництво раціоналізаторських пропозицій майстра дільниці по виготовленню капронових хустин М. М. Гдечинського. Завдяки цьому щорічно економимо різних оздоблювальних фарб на суму понад 4,5 тисячі карбованців.

Досить довгий час ми майже не економили такого важливого матеріалу, як капронове полотно. Лекальниця Т. Д. Дмитрієва запропонувала проводити комбінований розкрій капронової тканини, тобто розкроювати відразу на заготовки декількох виробів. І ось результат — економія тканини становитиме щорічно біля 2,5 тисячі карбованців.

Всього за півріччя на підприємстві зекономлено від запровадження у виробництво раціоналізаторських пропозицій понад 3 тисячі карбованців.

Завдяки чіткій організації праці, правильній розстановці робітників та інженерно-технічних працівників значно підвищилась продуктивність праці, поліпшилась якість продукції. Цьому насамперед сприяло широко розгорнуте серед наших виробничників соціалістичне змагання на честь 50-річчя Великого Жовтня. Кожен з них працює чесно, сумлінно, набагато перевиконує змінні завдання.

На підприємстві розгорнувся рух за комуністичну працю. Це високе звання у нас вже присвоєно 71 ударнику, всі бригади борються за звання комуністичних.

Колектив підприємства намагається, щоб якнайбільше видати продукції понад план. І ось наслідки. Лише в другому кварталі підприємство зверх плану видало валової продукції на 88 тисяч карбованців. Одержано надпланових прибутків на 120,7 тисячі карбованців. Це майже вдвоє більше ніж передбачалось.

Нині ведеться значна реконструкція цеху по виготовленню скляних виробів — замінюємо старі малопродуктивні верстати новими, високопродуктивними. Цех поповниться також спеціалістами, які добре знають скловарне виробництво.

Велику увагу приділяємо підвищенню культури виробництва та зниженню собівартості продукції. За півріччя собівартість продукції зменшилась в порівнянні з тим же періодом минулого року на 2,6 процента.

Ще більші в нас плани на майбутнє. Річний план по випуску продукції зобов'язались закінчити на два місяці раніше строку і виготовити надпланової продукції на суму 302.500 карбованців. План двох років п'ятирічки виконаємо в жовтні місяці.

Трудівники підприємства з радістю дізнались, що нашому підприємству за високі показники в соціалістичному змаганні в другому кварталі присуджено перше місце, буде вручено перехідний Червоний прапор та грошову премію. Це зобов'язує весь колектив працювати ще краще, ще наполегливіше, щоб і надалі бути в авангарді по виконанню всіх техніко-економічних показників, щоб і в третьому кварталі знову завоювати перше місце.

Г. РЕЗНИЧЕНКО.
Директор Львівського УВП-2.

6 серпня — Всесоюзний День залізничника

Чудовими трудовими звершеннями зустрічають 50-річчя Великого Жовтня залізничники Івано-Франківського відділення Львівської залізниці.

На фото: кращий бригадир резерву провідників відділення комуніст М. А. Буров.

(Фотохроніка РАТАУ).

Ювілейний внесок Київщини

Працівники сільського господарства Київської області, перетворюючи в життя рішення XXIII з'їзду КПРС і виконуючи соціалістичні зобов'язання на честь 50-річчя Великого Жовтня, достроково виконали річний план продажу хліба державі. При плані 262 тисячі тонн на хлібоприймальні пункти надійшло 292,5 тисячі тонн. Найціннішої продовольчої культури — озимої пшениці продано 234 тисячі тонн. Колгоспи і радгоспи області продовжують надплановий продаж хліба.

Найкращих показників у виробництві і заготівлях зерна добилися трудівники Білоцерківського, Сквирського, Миронівського, Тетіївського, Баришівського, Богуславського, Яготинського, Володарського, Фастівського та інших районів. Найбільше засипали хліба в засіки Батьківщини колгоспи імені Карла Маркса Миронівського району, імені Свердлова Сквирського району та багато інших.

Працівники сільського господарства області борються за підвищення продуктивності худоби і птиці, збільшення заготівель тваринницької продукції, здійснюють заходи по нагромадженню достатньої кількості кормів і організованому проведенню зимівлі худоби.

Колгоспники, робітники радгоспів, спеціалісти сільського господарства області роблять все для того, щоб з честю виконати соціалістичні зобов'язання по виробництву і продажу державі всіх продуктів сільського господарства, новими трудовими успіхами зустріти славне 50-річчя Радянської влади.

РАЗОМ з народами Радянського Союзу активно готуються до 50-річчя Жовтня народи братніх соціалістичних країн. Головною ідеєю торжеств у Польщі, підкреслюється в рішенні ЦК Польської об'єднаної робітничої партії, «буде поглиблення серед усієї нашої громадськості свідомості особливої ролі Великої Жовтневої соціалістичної революції, Радянського Союзу і соціалістичної системи в історії людства, переваги соціалізму над капіталізмом, а також вирішального значення союзу і дружби з СРСР для зміцнення безпеки і суверенітету Польщі, для забезпечення успішного соціалістичного розвитку країни».

На засіданні ювілейної комісії ЦК Комуністичної партії Чехословаччини, яке відбулося недавно, наводились численні приклади трудової і політичної ініціативи трудящих на честь Великого Жовтня.

У містах і селах Болгарії відбуваються дні радянської культури. В країні оголошено конкурс-вікторину «Дружба і співробітництво між СРСР та іншими соціалістичними країнами». Відкрилась виставка, яка розповідає про вплив Великого Жовтня на Болгарію. Цій темі присвячено також збірник творів Димитра Благоєва, Георгія Димитрова, Василя Коларова і Тодора Живкова, що виходить з друку.

Центральний Комітет Румунської комуністичної партії у зв'язку з 50-річчям Жовтня прийняв постанову про проведення в країні широких масових заходів. У клубах, будинках культури, школах і вузах, у військових частинах і будинках румуно-радянської дружби у зв'язку з ювілеєм організуються наукові сесії і симпозіуми, лекції і бесіди, літературні вечори, перегляди радянських кінофільмів.

У суворих умовах боротьби проти американської агресії проводить підготовку до 50-річчя Великого Жовтня героїчний в'єтнамський народ. Виступаючи недавно на розширеній нараді виконкому Загальної федерації профспілок країни, перший секретар ЦК Партії трудящих В'єтнаму тов. Ле Зуан підкреслив, зокрема, важливе значення Великого Жовтня для перемоги в'єтнамської революції. Поділяючи загальну радість трудящих усього світу, сказав він, робітничий клас і народ нашої країни з почуттям палкої любові і глибокої вдячності зустрічають річницю Великої Жовтневої революції, тому що саме її ідеї вказали робітничому класові нашої країни переможний шлях за врятування нації від загибелі, шлях, який веде до вершин цивілізації — комунізму.

Розгортається підготовка до святкування півстолітнього ювілею Радянської влади і в країнах капіталу, народи яких зв'язують свої найкращі надії з батьківщиною Великого Жовтня, з ідеями комунізму.

Наша партія, заявив генеральний секретар Французької комуністичної партії тов. Вальдек Роше на XVIII з'їзді ФКП, з піднесенням і оптимізмом іде назустріч ювілеєві безсмертної Жовтневої соціалістичної революції. ФКП залучить до її святкування всіх трудящих, всіх прихильників прогресу, найширші маси нашого народу, які розуміють, чим зобов'язана Франція героїзмові і жертвам радянського народу у війні проти гітлерівської Німеччини, і які бачать у дружбі з Радянським Союзом найбільш надійну гарантію безпеки нашої країни і миру в усьому світі.

Широку програму памятив Японський підготовчий комітет по проведенню ювілейних заходів у зв'язку з 50-річчям Радянської влади. Зокрема, в різних містах країни будуть проведені лекції про Маркса (у зв'язку з 100-річчям з дня виходу першого тома «Капіталу») і Жовтневу революцію, організуються виставки, видання праць класиків марксизму-ленінізму, зустрічі з молоддю, демонстрації фільмів про життя великих вождів світового революційного руху.

В резолюції Наради представників компартій арабських країн, яка відбулась у травні, підкреслюється, що свято Жовтня — це свято всіх комуністів в арабських країнах, всіх сил визволення, миру і прогресу в арабському світі.

50-річчя Радянської влади готуються відзначити народи Азії і Австралії, Латинської Америки і Африки, всіх країн і континентів, бо ювілей Жовтня — свято всіх прогресивних сил людства, торжество марксизму-ленінізму і пролетарського інтернаціоналізму.

Б. ПЕТРОВ.

ЮВІЛЕЙ ЖОВТНЯ— СВЯТО ВСІХ НАРОДІВ

БІЛЬШЕ УВАГИ КОМПЛЕКСНІЙ МЕХАНІЗАЦІЇ ПРОЦЕСІВ

Головне в роботі Проектно-конструкторського бюро УТОГ, інженерних працівників і раціоналізаторів учбово-виробничих підприємств — найширше впровадження у виробництво автоматичних та напівавтоматичних ліній і верстатів-автоматів для полегшення праці та поліпшення якості товарів.

Пам'ятаючи про це, інженери і техніки, керівники секторів і відділів ПКБ розробляють механізми для задоволення сучасних вимог підприємств. Так, провідним конструкторським відділом бюро, керівник якого Г. М. Бург, на протязі останніх років розроблені креслення п'яти автоматичних і напівавтоматичних потокових ліній — 260 одиниць нестандартного устаткування для підприємств глухих і сліпих. Провідними конструкторами Г. В. Деркач, Д. М. Житницьким і В. К. Лазарчуком розроблені креслення: потокової лінії по фарбуванню ліжок для Луганського УВП, каруселі напівавтоматичного оздоблення меблів, верстата по пакуванню рукавиць для Конотопського УВП.

Впровадження механізації поліпшує також культуру виробництва. В цьому відношенні дуже ефективний комплекс конструкцій, які дають змогу зберігати і транспортувати форсуночну сажу. Креслення їх розроблялись для Стрийського УВП. Від впровадження цих конструкцій підприємство щорічно матиме економію 15 тисяч карбованців.

Конструкторами відділу технологічної оснастки розроблені креслення штампів і пресформ на баластний пристрій, а також трансформатор 320 для Запорізького УВП. Оснастка буде виготовлена з металу. Виготовляється в металі оснастка і на фільмоскоп «Світлячок».

Не менш важливе значення має нормування сировини. Добре справляються з цим завданням швейно-трикотажний та метало-мебльовий технологічні відділи. За короткі строки технологами бюро розроблені і здані Держплану УРСР норми на експлуатаційні потреби підприємств УТОГ і УТОС. Майже всі підприємства УТОГ забезпечені обгрунтованими нормами витрати сировини.

Інженерами та техніками ПКБ виконуються роботи широкого профілю. Тільки за перше півріччя в бюро розроблено таку технічну документацію для підприємств: технічні вимоги, креслення на понад 30 різних виробів, в тому числі для десяти нових, креслення на 21 нестандартне устаткування, на 134 штампи і пресформи, розроблено 12 технологічних потоків, обгрунтовані норми витрати сировини тощо.

Треба зазначити, що багато технічних новинок не запроваджуються, оскільки керівники підприємств не мають змоги виготовити їх на своїх підприємствах або організувати їх виготовлення на інших державних підприємствах. Так і лежать креслення до того часу, поки не застаріють.

Співробітники конструкторського бюро, прагнучи гідно зустріти 50-річчя Великого Жовтня, добиваються хороших економічних показників в роботі, допомагають підприємствам упорядкувати технічну документацію і впроваджувати її у виробництво.

Працівникам підприємств УТОГ треба кріпити творчу співдружність з інженерно-технічними працівниками ПКБ

Л. КРИЖАНІВСЬКИЙ.
Начальник проектно-конструкторського бюро УТОГ.

Золоті руки

Стрункий постать. Русяве, низько стрижене волосся, зосереджене обличчя, розумні, трішки засмучені очі. Таким звикли бачити Євгенія його друзі. Про нього ще говорять як про майстра — «золоті руки».

Євген — майстер точних деталей. Він виготовляє найскладніші пресформи для вкладишів електроперемикачів, хоча працює на Донецькому учбово-виробничому підприємстві не так давно. Два роки вчився на слюсаря-інструментальника. Спочатку виготовляв дрібні деталі, а коли побачили, як старається молодий робітник, почали доручати й більш складні — штампи, пресформи. Здібного юнака запримітив ще інструктор виробничого навчання Олександр Михайлович Дорофеєв. П'ятнадцять років працює тут інструктором, багато навчив спеціалістів своєї справи, але про Євгена він особливої думки.

— Євген Тельтевський,— з гордістю розповідає Олександр Михайлович,— один з моїх найкращих учнів. Ще під час навчання справлявся з найскладнішим завданням. Хоча яким би складним воно не було, намагався працювати так, щоб виготовлена деталь була найвищої якості. Вже через деякий час навчання йому було присвоєно спеціальність слюсаря-інструментальника п'ятого розряду.

Як здібного учня, Євгена залишили працювати на Донецькому учбово-виробничому підприємстві.

Нині Євген Тельтевський носить високе звання ударника комуністичної праці. Звання це повністю заслуговує. Він не лише старанно відноситься до своєї роботи, але й охоче допомагає товаришам, передає їм свій досвід. На підприємстві ним не нахваляться.

— Чотири роки працюю разом з Євгеном,— розповідає начальник інструментального цеху Борис Михайлович Туркин,— ні разу не було такого випадку, щоб він не справився з завданням. Завжди доручаємо йому найскладніші деталі, бо впевнені, що Євген обов'язково справиться з ними і виготовить так, що і комар носа не підточить.

Донецьке учбово-виробниче підприємство в соціалсітичному змаганні на честь 50-річчя Великого Жовтня завоювало в другому кварталі 1967 р. друге місце. Частка труда в цьому є і Євгена Тельтевського.

Наш внештатний фотокореспондент газети «Наше життя» В. Якубенко сфотографував його на робочому місці за виготовленням пресформи.

Л. ЗИМІН.

В житловому масиві «Водопарк», що в Дарницькому районі міста Києва, готується до здачі в експлуатацію жилий будинок на 215 квартир з усіма комунальними вигодами.

Українське товариство глухих брало участь в спорудженні будинку на часткових началах. До славного ювілею — 50-річчя Великого Жовтня — київські новоселі нашого Товариства одержать 71 упорядковану квартиру.

На фото: новий жилий будинок на масиві «Водопарк».

Фото І. ЩЕРБАНЮКА.

Наше життя
2 стор. 2 серпня 1967 р.

РЕПОРТАЖ

У ПЕРЕМОЖЦІВ ЗМАГАННЯ

З директором підприємства Григорієм Яковлевичем Резниченко ми побували майже у всіх цехах. Він захоплено, зі знанням справи розповідав про трудові досягнення виробничників, охоче знайомив з найрізноманітнішою продукцією, яку вони випускають.

І дійсно, тут виготовляється багато різних видів продукції— від стрічок для школярок до побутових клейонок. Перші з них виготовляють з відходів з капрону, другі—з хлорвінілової маси шляхом змішування з різними хімічними речовинами.

Продукція Львівського УВП-2 користується великим попитом у покупців. Її можна зустріти на прилавках магазинів Києва і Мінська, Риги і Ленінграда, Одеси і Мурманська та інших міст і сіл нашої країни.

Ось дільниця, де виготовляються побутові клейонки з хлорвінілу. Складається вона з кількох відділень. В першому з них за допомогою спеціальної машини змішуються різні хімічні речовини, з підігрітої маси яких з одного завантаження виходить біля 2 тисяч метрів високоякісної плівки. Спочатку плівка намотується на спеціальний пристрій — барабан, а потім розрізається відразу на заготовки майбутньої клейонки.

Вправно працюють змішувальники і різальники маси тт. Куперштейн, Деркач, Малик, Фелестіна. Дарина Фелестіна уважно слідкує за точним розподіленням маси по всій довжині вальців, щоб плівка виходила плавно, відповідно стандарту. Найменше відхилення, і вона вже зупиняє калібровочну машину, настроює її по розміру плівки. Підручні тт. Деркач і Малик обережно намотують плівку на барабан, далі розрізають, зважують і відправляють на склад. Звідти окремі заготовки поступають в сусіднє відділення, де на них наноситься відповідний дво- чи трьохкольоровий малюнок.

Виготовлення малюнків досить кропітка справа. Але треба сказати, що з нею добре справляється художник підприємства тов. Дмитрієв. Працює він безпосередньо в цеху, в окремо обладнаній художній майстерні.

На другому поверсі у вічі насамперед впадають різні пристосування — матриці, за допомогою яких на заготівки з плівки наноситься відповідний малюнок.

— Основне завдання цієї операції,— розповідає директор,— добитися, щоб збігалися всі малюнки, тобто розміщувались на відведених для них місцях, а найменше відхилення — це брак.

Робітники працюють попарно. Перші від нас Мирон Луцик і Марія Михайлишина. В їх праці відчувається ритмічність, злагодженість,— ні одного зайвого руху. Поруч Яніна Москалик і Микола Соловей, трохи далі ще кілька таких пар. Раз по раз то піднімаються, то опускаються матриці. Їх буває дві, три і більше. Здається, не важко помилитись в послідовності нанесення малюнку; але кожна з пар настільки освоїла цей процес, що працює швидко, навіть навмання, а насправді чітко, в певній послідовності. За зміну вони виготовляють близько трьохсот трьохкольрових клейонок. Всього виготовляється за місяць клейонок на 92—93 тисячі карбованців, що складає майже половину плану підприємства.

Окрім побутових клейонок тут виготовляють вироби для упаковки з поліхлорвінілової маси. З'єднуються вони контактним способом за допомогою спеціального пристрою, спіраль якого нагрівається до 600 градусів. Швидко працюють робітниці Ганна Чопка, Люба Яцишина, Євдокія Куть. Щозміни вони виготовляють понад 750 таких виробів.

Особливо радує око робота в капроновому цеху. З найтонших нитэк капрону тут виготовляються досить красиві вироби: різні декоративні хустини з відходів — комірці для школярів, стрічки, мочалки тощо.

...Тихо, ніби лісовий струмок, дзюркотять ткацькі верстати. Грайливо виблискують, мов туго натягнуті струни, найтонші нитки капрону, ледве вловимий шурхіт плетіння і на валець за кожним його поворотом намотується сантиметр за сантиметром білосніжне полотно.

Л. РУСЕЦЬКИЙ.

м. Львів.

М. А. КРОПИВНИЦЬКА, ткаля текстильно-галантерейного цеху Львівського УВП-2, передова виробничниця, за своє трудове життя виткала сотні тисяч метрів високоякісного капронового полотна, з якого виготовлено багато красивих хустинок, стрічок для школярок тощо. Бере вона активну участь і в громадській роботі свого колективу, будучи членом бюро комітету комсомолу, організатором фізкультурно-масової роботи на підприємстві.

ВОНИ ЗАВЖДИ ПОПЕРЕДУ

Компактна група глухих працює на Львівському паровозо-вагоноремонтному заводі ім. XXII з'їзду КП України. Всі вони взяли підвищені соціалістичні зобов'язання, щоб славний піввіковий ювілей встановлення Радянської влади зустріти гідними трудовими дарунками.

Старанно трудиться у вагонному цеху бригада т. Гаврилюка. Члени бригади — столяри тт. Козак, Ковтун, Берладін, Бас та інші — щоденно перевиконують змінні завдання, вони завжди попереду, трудяться сумлінно, самовіддано, борються за підвищення продуктивності праці, економлять пиломатеріал та іншу сировину.

Ввечері робітники поспішають до Будинку культури, де беруть активну участь в гуртках художньої самодіяльності. Для маляра В. Куриласа самодіяльний театр став навіть другим покликанням. В аматорському художньому фільмі «Рэки життя», який випустила кіностудія Львівського будинку культури, він виконував головну роль. **Н. КАПЕЛЕВИЧ.**

Інструктор-перекладач Львівського паровозо-вагоноремонтного заводу.

В червоному кутку гуртожитку

Цікава виховна і культурно-масова робота ведеться в гуртожитку робітників Донецького учбово-виробничого підприємства. Регулярно читаються політінформації, проводяться бесіди на різні теми, зустрічі зі старими більшовиками.

Вже стало в нас традицією, коли влітку ми організовуємо екскурсії по революційно-знаменних місцях Донбасу. В минулому році побували в Краснодоні. Тут відвідали музей молодогвардійців, їх братську могилу.

Щовечора в червоному кутку гуртожитка колективно проглядаємо по телевізору чергову передачу, після чого ділимося своїми враженнями. Тут же проводимо бесіди про видатних людей нашої країни, які боролись і віддали своє життя за краще майбутнє свого народу,— В. В. Куйбишева, С. М. Кірова, Я. М. Свердлова і інших.

З великим задоволенням зустріли наші робітники Тези ЦК КПРС до 50-річчя Радянської влади. Кожен знає, як багато зроблено для нашого народу за це героїчне півсторіччя. **В. НИЗЕЛЬНИК.**

Вихователь гуртожитку Донецького УВП.

П. С. НЕКИПЕЛОВА, снувальниця текстиль но-галантерейного цеху, член жіночої ради Львівського УВП-2; змінні норми вона виконує на 130 процентів.

І добре слово, і допомога...

Трудівники села Вербляж, Воловецького району, Закарпатської області, готують гідну зустріч 50-річчю Великого Жовтня. Всі заходи, які проводяться на селі, спрямовані на виконання історичних рішень XXIII з'їзду КПРС. Успішно виконуються взяті соціалістичні зобов'язання.

Виключно сумлінно ставиться до своїх обов'язків голова первинної організації УТОГ села Г. Комарницька. На обліку цієї організації налічується 29 чоловік. Із них 26 працюють в колгоспі «Шлях Леніна». Серед глухих колгоспників є передовики сільськогосподарського виробництва.

В первинній організації з глухими систематично проводяться бесіди на політичні, агротехнічні та інші теми.

Г. Комарницька з великою увагою відноситься до обслуговування глухих трудівників села. Це видно на такому прикладі. Нещодавно захворів колгоспник М. П. Голинка. З великим душевним теплом віднеслись до нього товариші по роботі і, перш за все, Г. Комарницька. За її ініціативою М. Голинці було подано медичну та матеріальну допомогу.

Так в кожну свою справу Гафія Комарницька вкладає душу. Для кожного в неї знаходиться і добре слово, і допомога. Її праця неодноразово була відмічена грамотами та преміями.

В. СТАРОДУБЦЕВ.

АЛЬБОМ ТРУДОВОЇ СЛАВИ

На початку серпня цього року колектив Білоцерківського УВП відзначатиме 30-річчя з дня заснування підприємства. До цієї знаменної дати готується «Альбом трудової слави». В ньому вміщені фотографії кращих виробничників, всіх тих, хто своєю невтомною працею прославляє нашу славну Батьківщину.

Н. ГУЛЬДЯШОВА.

Секретар парторганізації Білоцерківського УВП.

ОБМІН ДОСВІДОМ

Колективи художньої самодіяльності Кримської області не втрачають зв'язку один з одним.

Самодіяльний колектив Сімферопольського клубу глухих провів виїзди в Білогорськ, Алушту, Бахчисарай, організував поїздку в Феодосію з метою обміну досвідом.

Слово про релігію

Товариство «Знання» видало науково-атеїстичні брошури-лекції. Читачі зможуть ознайомитися з такими з них:

В. Ю. БИЧАТІН. Атеїстична спадщина В. І. Леніна. В цій брошурі автор розглядає особливості науково-атеїстичного виховання трудящих нашої країни, розповідає про атеїстичні заповіти В. І. Леніна, висвітлює послідовну і наполегливу боротьбу КПРС за втілення в життя ленінських принципів і настанов. Особливо докладно він спиняється на питаннях, поставлених В. І. Леніним в його праці «Про значення войовничого матеріалізму».

Ю. Ю. СЛИВКА. Реакційна роль унії в історії українського народу. Багато горя і страждань принесла народові Україні церковна унія, примусово нав'язана Ватіканом в союзі з польськими магнатами у 1596 році. Вогнем і мечем насаджував Ватікан католицизм, використовуючи його як ширму для іноземного поневолення українського народу.

В своїй брошурі кандидат історичних наук Ю. Сливка викриває реакційну роль уніатства.

Наше життя

3 стор. 2 серпня 1967 р.

ЗУСТРІЧ ТРЬОХ ПОКОЛІНЬ

Зустріч зі старим моряком, учасником повстання на крейсері «Аврора» Олексієм Олексійовичем Петровим відбулась у Львівському будинку культури глухих. Він цікаво розповідав про участь в революційній боротьбі, зокрема про штурм Зимового палацу.

З спогадами про теплу зустріч з В. І. Леніним та Я. М. Свердловим поділився т. Олександров.

Нещодавно пройшла також зустріч трьох поколінь. Старий ветеран праці Матвій Олексійович Поляков розповів про будівництво «Магнітки», про перші комуністичні суботники, в яких він сам приймав участь. Ударник комуністичної праці В. В. Курилас розповів про змагання на честь 50-річчя Великого Жовтня.

Такі зустрічі в Львівському будинку культури глухих вже стали традицією. Проходять вони завжди змістовно, організовано і викликають великий інтерес у присутніх.

Р. МАТУЛЬСЬКА.
Перекладач Львівського обласного будинку культури глухих.

РЯДОК З БІОГРАФІЇ ГАЛІ КАРЛЮГИ

Скромна, соромлива дівчина... Здається зовсім недавно прийшла Галя Карлюга з школи для дітей з браком слуху. В Одеському обласному відділі УТОГ їй дали путівку в життя, направили на виробниче навчання в трикотажний цех учбово-виробничого підприємства № 2.

Минув рік. Галя успішно закінчила навчання і стала однією з кращих виробничниць.

Молода дівчина активно включилась в громадське життя. Ще в школі вона захоплювалася танцями і тепер, ставши робітницею, поступила в хореографічний гурток Будинку культури глухих.

Галя Карлюга часто виїжджає з колективом художньої самодіяльності в села, побувала також в братніх республіках.

На заключному турі республіканського фестивалю самодіяльних колективів УТОГ Галя успішно виступала як солістка в хореографічній композиції «Нескорені», яку поставив Одеський будинок культури. Бронзова медаль і диплом 3 ступеня — заслужена нагорода їй за майстерне виконання танцю.

М. ТИМЧЕНКО

З точним почуттям ритму танцюють глухі хореографічного гуртка Могилів-Подільського клубу глухих брат і сестри Тимуш. Володимир Тимуш на заключному турі фестивалю самодіяльного мистецтва, що відбувся в червні, був нагороджений бронзовою медаллю.

На фото (зліва направо): Ганна ТИМУШ, Володимир ТИМУШ та Тамара ПТАШНИК виконують молдавський танок. Фото І. Щербашока.

НА ЧЕСТЬ СЛАВНОГО ЮВІЛЕЮ

Дещо пожвавилась останнім часом культурно-масова робота серед глухих Київщини. Виконуючи Постанову ЦК КПРС про підготовку до 50-річчя Великої Жовтневої соціалістичної революції, працівники відділів УТОГ і культосвітніх установ провели ряд заходів по комуністичному вихованню та культурному відпочинку трудящих глухих. За перше півріччя кваліфікованими пропагандистами товариства «Знання» прочитано понад 140 лекцій і доповідей. Зроблено близько 400 різних інформацій, організовано 100 екскурсій, культпоходів та інших цікавих заходів з метою підвищення політичного та культурного рівня глухих.

Велика увага приділяється вихованню трудящих також серед контингенту глухих, які проживають і працюють в сільській місцевості, покращилось їх культурне обслуговування. В сільські райони з концертами виїжджають учасники художньої самодіяльності Київського та Білоцерківського Будинків культури, де були представлені кращі п'єси, концертні номери для трудівників колгоспних полів, працівників тваринницьких ферм.

На честь славного ювілею Радянської влади було продемонстровано 175 художніх та 25 документальних фільмів.

В бесідах, лекціях, інформаціях розкриваються ті грандіозні перетворення, що сталися за 50 років Радянської влади.

Організовуються зустрічі зі старими більшовиками, героями громадянської та Вітчизняної воєн — захисником Волгограда генерал-лейтенантом т. Слюсаренком, комбригом партизанської бригади тов. Рящепком, учасниками Великої Жовтневої соціалістичної революції тт. Симушевою, Вдовенко, Калі-ною, які неодноразово в той час побували в Москві, бачили і слухали виступи В. І. Леніна.

Тематичні вечори, цікаві молодіжні диспути, екскурсії по пам'ятних місцях революційної слави проводились Білоцерківським будинком культури.

При Київському палаці культури глухих працюють на громадських засадах університет театрального мистецтва та правових знань, школа пропагандистів і агітаторів.

О. КЛОЧАН.
Інструктор по культмасовій роботі Київського обласного відділу УТОГ.

Орина знайшла своє місце в житті

Родину Остапенків спіткало велике лихо. Маленька Оринка тяжко захворіла. Пригнічена горем мати не відходила від ліжка доньки. Лікарі врятували дівчатко від смерті, але не змогли їй повернути мову і слух.

Минали роки. Орина подорослішала, почала працювати в рідному колгоспі «Зоря комунізму» на різних роботах.

Одного разу дівчина попросила, щоб їй дозволили піти працювати на ферму. Спочатку члени правління артілі сумнівалися: чи справиться глуха з обов'язками доярки? Голова колгоспу сказав:

— Марно, товариші, ви не довіряєте їй; з неї може хороша доярка вийти, раз роботу любить. Ось побачите!

І він не помилився. Орина з перших днів завоювала повагу своїх товаришів по роботі. Їй допомогали, і дівчина швидко оволоділа професією доярки. Незабаром прийшов успіх. Надої від кожної корови почали рости, хоча група в 12 корів, закріплених за нею, була найгірша в колгоспі.

— Молодець, Орина,— похвалив її завідуючий фермою,— добре трудишся.

Часто молода доярка зверталась за порадою до свого зоотехніка, як правильно доїти корів, що робити, щоб збільшити надої молока. І Орина через рік стала передовою дояркою колгоспу і Краснопільського району на Сумщині. В 1966 році від кожної з 12 корів вона надоїла по 3387 літрів молока, завоювавши одне з перших місць у змаганні доярок колгоспу.

Високі надої від корів одержує Орина Остапенко і в цьому, ювілейному році.

А. МИШИНЦЕВ.

СПОРТ

ЗОНАЛЬНІ ЗМАГАННЯ З ФУТБОЛУ

Відбулись зональні змагання з футболу серед глухих з участю команд Дніпропетровської, Запорізької, Кримської та Херсонської областей. Перемогла команда запорожців, на другому місці — дніпропетровці.

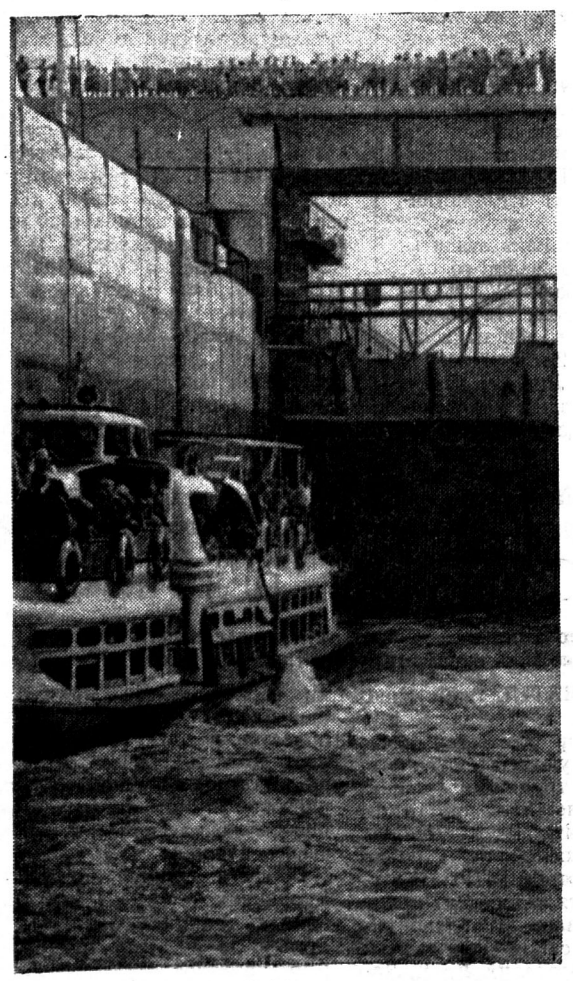
Після закінчення змагань господарі поля — дніпропетровці організували в Будинку культури глухих для гостей вечір. Запорожці Петро Ладога і Володимир Єрмохін з'явилися на вечір вже добре напідпитку і влаштували бійку. Особливо відзначився П. Ладога. Він в дещо іншому плані продовжив боротьбу з херсонськими і дніпропетровськими футболістами, яку почав на зеленому полі стадіону.

Подив викликає те, що хулігана не приборкали його товариші по змаганню і тренер запорізької команди тов. Сахно.

Щоб закінчити ганебний фінал перемоги, довелося викликати міліцію і приборкати хулігана.

Треба засудити вчинок П. Ладоги, дискваліфікувати його як спортсмена-футболіста, не допускати до фінальних змагань.

Р. ГОЛЬДМАН.



Кожний день тисячі киян і гостей столиці України вирушають на екскурсію по голубій стрічці Дніпра. Ті, хто відправляється на північ, в «Київське море», обов'язково побувають в шлюзі.

На фото: річковий трамвай в шлюзі.

У НАШИХ ДРУЗІВ В НДР

ВЕЛЕТЕНЬ НАФТОХІМІЇ

Спорудження нафтопереробного комбінату в Шведті (Німецька Демократична Республіка) — яскравий приклад плідного співробітництва країн соціалізму.

Як відомо, в 1958 році Радянський Союз запропонував рядові соціалістичних держав разом використовувати його багатющі нафтові запаси і збудувати для цієї мети великий міжнародний нафтопровід, який дістав згодом назву «Дружба».

Навесні 1959 року в НДР розгорнулось будівництво одного з найсучасніших підприємств нафтохімії — комбінату в Шведті. Радянський Союз надав республіці всю технічну документацію на будівництво і експлуатацію нафтопереробного заводу, поставляв спеціальне устаткування. З метою передачі передового досвіду промислового будівництва в Шведт приїздили радянські спеціалісти. В свою чергу, 60 молодих хіміків та інженерів НДР виїжджали до Радянського Союзу, де навчались на нафтопереробних заводах.

Чотирй роки минуло відтоді, як по нафтопроводу «Дружба» потекла з Радянського Союзу перша нафта. Лише 25 днів подорожує дорогоцінна сировина від Куйбишева до Шведта. Таке транспортування «чорного золота» обходиться в п'ять раз дешевше, ніж перевезення в цистернах залізницею, і в три рази дешевше, ніж морським шляхом. Щороку комбінат переробляє 4 мільйони тонн радянської нафти. Після закінчення будівництва річна потужність підприємства досягне 9—10 мільйонів тонн. А це значить, що республіка одержить, крім високоякісного пального, величезну кількість різних продуктів нафтохімії.

БУДИНКИ, ОДЯГНУТІ В ПЛАСТМАСУ

Нерідко можна побачити, як під впливом дощів і сонця красива штукатурка того чи іншого будинку через якийсь час стає сірою, непривабливою.

Вивчення цього питання показало, що старий метод фарбування будинків штукатурним розчином тепер все менш прийнятий. До того ж ним не можна користуватися при застосуванні нових будівельних матеріалів, таких, наприклад, як пористий бетон. Розчин погано тримається на його гладкій поверхні. Класична штукатурка не захищає від вивітрювання і при використанні таких матеріалів, як азбестовий бетон, тверді волокнисті плити, гіпсовий та ангідритовий цемент.

Співробітники Веймарського інституту будівельних матеріалів відшукали в царстві хімії нову, високоефективну речовину для фарбування будинків. Вона являє собою комбінацію пластмаси з алкідною смолою та наповнювачами. У неї багато переваг: пластмасове покриття водонепроникне, його можна мити, воно майже не вивітрюється, не реагує на дифузію парів (стіна може «дихати») і дає змогу діставати різноманітні колірні розв'язання.

При гіпсових і ангідритових будматеріалах у новостворену речовину додають спеціальну зчіпну речовину. Таке покриття можна наносити на стіни будинків за допомогою сконструйованого для цієї мети фарбопульта або додероновими щітками.

Новий метод дає змогу значно підвищити продуктивність праці. Так, троє робітників опоряджують за одну годину 20 квадратних метрів поверхні стін, тоді як раніше вони могли обробити за цей же час лише 4 квадратних метри.

Випуск нової фарбувальної речовини освоїла Тюрінзька лакофарбова фабрика в Ільменау.

Редактор В. ПІТЕНКО.

Наша адреса:
м. Київ-5, вул. Червоноармійська, 76, тел. Е-7-38-43
«Наша жизнь»—орган Центрального правления Украинского общества глухих

БФ 18282 I.VIII 1967 р.
Київ, друк. УВП-3,
зам. 519—3000.